

KRONAsteel | КУХОННЫЕ ВЫТЯЖКИ

# Kamilla 600 3P

## Kamilla 600

## Kamilla 500



### **RUS** Инструкция по применению

- UK Use and handling instructions
- SPN Instrucciones de uso y mantenimiento
- GER Gebrauchsanweisung und wartung
- FRA Mode d'emploi et d'entretien
- ITA Istruzioni per l'uso e la manutenzione
- POR Instrucoes de uso e manutencao

[www.krona.ru](http://www.krona.ru)

тел.: 8 (495) 768-77-33





# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

## Уважаемый покупатель!

Мы благодарны Вам за то, что Вы выбрали продукцию KRONA. Мы постарались сделать все, чтобы вы остались довольны нашим изделием.

## Ваше мнение о нашем продукте очень важно для нас.


Мы будем признательны, если Вы пришлете свои наблюдения по работе, качеству исполнения и удобству пользования купленного Вами товара на адрес:

[info@krona.ru](mailto:info@krona.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

Комплектация .....	2
Технические характеристики.....	2
Право на гарантийное обслуживание.....	3
Для пользователя .....	3
Важные замечания .....	3
Безопасность детей .....	3
Меры безопасности .....	4
Описание вытяжки .....	5
Управление вытяжкой .....	6
Управление режимами работы вытяжки Kamilla 600 ЗР.....	6
Управление режимами работы вытяжек Kamilla 600 и Kamilla 500.....	7
Эксплуатация вытяжки .....	7
Обслуживание и уход за вытяжкой .....	8
Установка вытяжки .....	10
Подключение к электросети .....	11
Возможные неисправности и способы их устранения.....	12

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию с целью улучшения характеристик продукции.

Изделие произведено в соответствии с европейскими стандартами и сертифицировано CE, TÜV, ISO 9001, 

# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплект поставки входят:

1. Корпус вытяжки – 1 шт.
2. Переходной фланец с антивозвратным клапаном – 1 шт.
3. Упаковка с комплектом крепежа вытяжки к подвесному шкафчику – 1 шт.
4. Инструкция по применению – 1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	Kamilla 600 3P	Kamilla 600	Kamilla 500
Габаритные размеры, мм:			
Ширина вытяжки:	600	600	500
Длина (глубина) вытяжки:	305-480	305-480	305-420
Высота (мин-макс) вытяжки:	175	175	175
Напряжение в сети, В	220 - 230; 50 Hz		
Потребляемая мощность, Вт			
Двигатель:	2 x 125	2 x 125	1 x 125
Лампы:	2 x 25	2 x 25	1 x 25
Кол-во скоростей вентиляции	3	3	3
Управление:	Электронное	Кнопочное	Кнопочное
Наличие таймера:	есть	нет	нет
Вес (нетто), кг:	8	8	7

Пр-но для: KRONAsteel GmbH, Германия, Wimmelbacher str. 45, 91336, Heroldsbach

Пр-ль: KRONAsteel, Италия, 60044, Fabriano (AN), Plani di marischio, 8

Имп.: ООО «Сбытмаркет» 115191, Москва, Серпуховской Вал, 19.



# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

**Внимание!** Во избежание поломки перед подключением вытяжки в холодное время года, необходимо выдержать ее в распакованном виде при комнатной температуре не менее 2-х часов.

## ПРАВО НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Гарантия на продукцию KRONAsteel составляет 12 месяцев со дня даты продажи, указанной в гарантийном талоне. Для подтверждения права на гарантийное обслуживание, просим Вас сохранять товарный чек вместе с гарантийным талоном. Гарантийный талон должен быть полностью заполнен с обязательным указанием даты продажи изделия и печатью торгующей организации.**

## ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перед установкой вытяжки и ее эксплуатацией необходимо внимательно ознакомиться с рекомендациями. Соблюдение рекомендаций, данных в инструкции, обеспечит надежную работу вытяжки. Все пользователи вытяжки должны знать правила ее эксплуатации. Не выбрасывайте данную инструкцию, поскольку впоследствии она может Вам пригодиться, и Вы найдете в ней ответы на интересующие Вас вопросы.

## ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Данная кухонная вытяжка предназначена исключительно для использования в домашнем хозяйстве. Срок службы изделия составляет 7 (семь) лет.

Применение изделия в целях, отличных от бытовых, недопустимо. Если вытяжку используют для иных целей, то есть риск получения травм и повреждения имущества и на изделие не будет распространяться гарантия.

Не рекомендуется начинать монтаж вытяжки и снимать защитную пленку с вытяжки из нержавеющей стали, пока Вы не убедитесь в технической исправности вытяжки путем подключения ее к электрической сети и проверке всех ее функций (см. раздел «Установка вытяжки»)

Рекомендуем все работы по установке, подключению и ремонту Вашей вытяжки доверять только квалифицированным мастерам, занимающимся по роду своей деятельности выполнением таких работ. Установка, подключение и ремонт вытяжки не уполномоченными на то лицами может привести к низкому качеству работы и, как следствие, к повреждению изделия.

Производитель не несет ответственности за любого рода повреждения и поломки, связанные с неправильной установкой, подключением и ремонтом вытяжки.

Название модели и наиболее важные технические характеристики вытяжки указаны в табличке, находящейся внутри корпуса вытяжки. Чтобы их посмотреть, необходимо снять алюминиевый жирово-улавливающий фильтр.

## ! БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ

Зачастую дети не осознают опасности электроприборов. Во время работы вытяжки необходимо следить за детьми и не позволять им играть с ней. Упаковочные материалы (такие как полиэтиленовая пленка) могут стать причиной удушья. Держите их вне досягаемости детей.

# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Вытяжка подключается к электросети напряжением 220-230 В, 50 Гц.

Во избежание поражения электрическим током вытяжка должна включаться в розетку с заземлением.

Не используйте лампы освещения, номинал мощности которых превышает указанный в технических характеристиках вытяжки, так как лампочки с большей мощностью могут стать причиной различных повреждений в электрической цепи.

Запрещается эксплуатация вытяжки без алюминиевых жироулавливающих фильтров, а также при отсутствии ламп подсветки в местах их установки, во избежание поражения током.

При использовании вытяжки одновременно с другими обогревательными устройствами (газовые, масляные, угольные печи и т.д.), кроме электрических, может потребоваться дополнительная вентиляция помещения.

Воздух, проходящий через вытяжку и выбрасываемый в атмосферу, должен отводиться только в отдельную кухонную вентиляционную шахту и не должен выходить в дымоход или иной канал, используемый для удаления дыма от других устройств.

При монтаже вытяжки для отвода воздуха в вентиляционную шахту нельзя использовать воздуховод с меньшим диаметром, чем выходное отверстие у вытяжки. Это создает дополнительное сопротивление выбрасываемому воздуху и приведет к снижению производительности, увеличению шума и вибрации, а так же к перегреву мотора.

Вытяжку необходимо устанавливать над электрическими плитами на высоте не менее 65 см, над газовыми горелками

- не менее 75 см. (см. рис. 6, 7).

**Перед тем, как приступить к любой операции по очистке или ремонту вытяжки выключите напряжение электро сети.**

Согласно данной инструкции (см. пункт «Обслуживание и уход за вытяжкой») обеспечивайте своевременную промывку многоразовых алюминиевых жироулавливающих фильтров. Не промытые своевременно фильтры снижают эффективность работы вытяжки и могут стать причиной пожара вследствие накопления в них масла и пыли.

Не стерилизуйте продукты питания над открытым пламенем под вытяжкой. Это может привести к возгоранию неочищенного алюминиевого жироулавливающего фильтра.

Не оставляйте горячее масло в посуде на включенной плите. Перегретые жир и масло легко самовоспламеняются, что может привести к возгоранию неочищенного алюминиевого жироулавливающего фильтра.

Пламя газовых конфорок всегда должно быть закрыто посудой. Сильный нагрев пламенем газовых конфорок может повредить вытяжку.

Не включайте вытяжку для уменьшения задымления, возникшего в результате возгорания в квартире. Включенная вытяжка создаст дополнительную тягу для огня.

В случае любого воспламенения отключите вытяжку от электросети, закройте пламя плотным материалом, препятствующим доступу кислорода к пламени, никогда не используйте воду для тушения.

# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

## ОПИСАНИЕ ВЫТЯЖКИ

Наружная часть вытяжки состоит из следующих составных частей (см. рис.1, рис.1а):

1. Пульт управления вытяжкой Kamilla 600 ЗР.
2. Переключатель режимов работы мотора вытяжек Kamilla 500, Kamilla 600.
3. Выключатель ламп вытяжек Kamilla 500, Kamilla 600.
4. Выдвижная панель.
5. Встраиваемая часть корпуса вытяжки.
6. Алюминиевый жироулавливающий фильтр.
7. Защелка жироулавливающего фильтра.
8. Защитное стекло ламп подсветки.

Внутри вытяжки после снятия алюминиевого жироулавливающего фильтра можно увидеть следующие элементы (см. рис.2, рис.2а):

1. Короб мотора с мотором и крыльчаткой, находящимися внутри него.
2. Монтажная коробка.
3. Лампа освещения.
4. Микровыключатель.

Микровыключатель создает дополнительные удобства при пользовании вытяжкой. При перемещении выдвижной панели в крайнее переднее положение он включает вытяжку на ранее установленной Вами скорости вентиляции. При возвращении выдвижной панели в исходное состояние он выключает вытяжку.

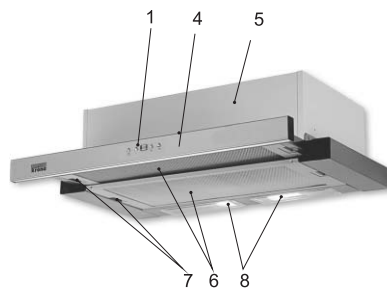


Рис.1. Kamilla 600 ЗР

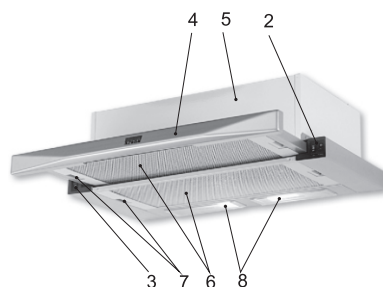


Рис.1а. Kamilla 500, Kamilla 600

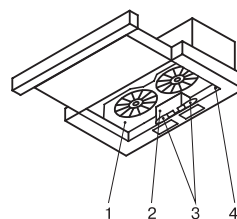


Рис.2. Kamilla 600 ЗР, Kamilla 600

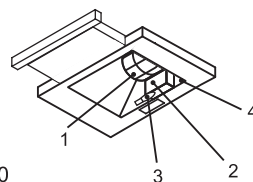


Рис.2а. Kamilla 500

# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

В поставляемые части входят:

1. Комплект крепежа вытяжки к подвесному шкафчику (4 самореза).
2. Переходной фланец с антивозвратным клапаном (см. рис. 3).

Рис. 3



Дополнительными принадлежностями для вытяжки являются:

1. Угольный акриловый запахоулавливающий фильтр (в комплект не входит) (см. рис.4). Применяется для фильтрации воздуха в помещении в режиме рециркуляции. Угольный фильтр можно приобрести у розничного продавца.

Рис. 4



## УПРАВЛЕНИЕ ВЫТЯЖКОЙ

Все вытяжки, рассматриваемые в данной инструкции, имеют 3-и скорости вентиляции. В зависимости от того, насколько велики испарения при готовке и жарке, Вы можете выбрать низкий, средний или высокий уровень вентиляции.

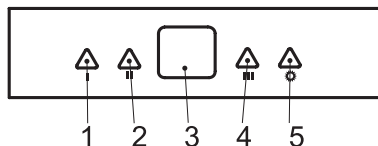
Для более эффективной очистки воздуха включайте плиту и вытяжку одновременно. Это сделает процесс вентиляции более эффективным. Пусть вытяжка работает в течение какого-то времени, после того как Вы закончили приготовление пищи, таким образом, Вы избавитесь от пара и нежелательных запахов на кухне.

## Управление режимами работы вытяжки Kamilla 600 3P

На лицевой панели Вашей вытяжки находится электронный переключатель режимов работы мотора и ламп освещения (см. рис. 5):

1. Включение / выключение первой скорости.
2. Включение / выключение второй скорости.
3. Дисплей.
4. Включение / выключение третьей скорости.
5. Включение / выключение ламп освещения.

Рис. 5



С помощью этого переключателя путем легкого нажатия соответствующей кнопки Вы в произвольном порядке можете включить одну из трех скоростей мотора, включить освещение или активировать функцию «Таймер». Номер выбранной скорости индицируется на дисплее 3.

У работающей вытяжки для активации функции «Таймер» необходимо нажать и более двух секунд удерживать кнопку выбранной Вами скорости. О включении таймера сигнализирует мигающая цифра номера выбранной скорости на дисплее. Через 15 минут после включения таймера вытяжка прекращает работу автоматически. Данная функция очень удобна для удаления остаточного запаха из кухни после окончания приготовления пищи.

# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

Рассматриваемый электронный переключатель имеет функцию «контроля загрязнения алюминиевого фильтра». Через 60 часов работы вытяжки на дисплее отобразится и, будет мигать символ «С», предупреждающий о необходимости чистки алюминиевых фильтров. После чистки алюминиевых фильтров (см. пункт «Обслуживание и уход за вытяжкой») и их установки на вытяжку нажмите на кнопку 1 (см. рис.5) и удерживайте ее в течение 3-х или более секунд. После этого символ «С» погаснет, а на дисплее появится символ «Е», означающий, что вытяжка вновь готова к нормальной работе.

Лампы освещения можно включать вне зависимости от работы мотора вытяжки.

## Управление режимами работы вытяжек Kamilla 600 и Kamilla 500

На лицевой панели корпуса вытяжки, после перемещения нижней выдвижной панели в крайнее переднее положение, открываются кнопочные переключатели режимов работы вытяжки (см. рис. 5а):

1. Трехпозиционный переключатель режимов работы мотора:

1-я скорость (малозумная работа);

2-я скорость (интенсивное приготовление).

2. Двухпозиционный переключатель режимов работы мотора «ТУРБО»:

3-я скорость (максимальная мощность).

3. Выключатель ламп.

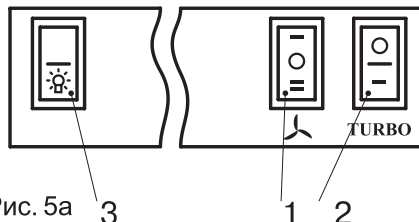


Рис. 5а 3

1 2

С помощью этих переключателей в произвольном порядке Вы можете включить одну из трех скоростей мотора. Лампы освещения можно включать вне зависимости от работы мотора.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВЫТЯЖКИ

Кухонная вытяжка, в зависимости от ее установки, может работать в двух режимах:

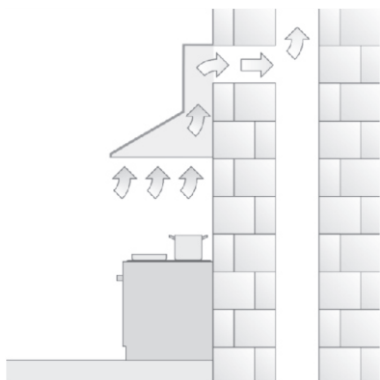
- режим отвода воздуха в вентилляционную шахту;
- режим рециркуляции.

В режиме отвода воздуха в вентиляционную шахту (см. рис 6) вытяжка с помощью гофрированного шланга или пластикового воздуховода подключается к вентиляционной шахте. При данном режиме работы вытяжки нет необходимости устанавливать угольные акриловые запахоулавливающие фильтры. Режим отвода является наиболее эффективным, поскольку вытяжка удаляет все кухонные испарения за пределы кухни в вентиляционную шахту.

# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

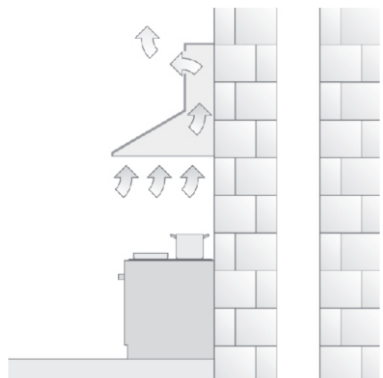
RUS Инструкция по применению

Рис.6



В режиме рециркуляции (см. рис. 7) вытяжка не подключается к вентиляционной шахте, соответственно, воздух прогоняется через вытяжку и возвращается обратно на кухню. При этом режиме работы на вытяжку должны быть установлены угольные акриловые одноразовые запахоулавливающие фильтры. Они не входят в комплект вытяжки и приобретаются отдельно. Использование вытяжки в режиме рециркуляции снижает ее производительность.

Рис.7



**Наибольшую производительность вытяжка обеспечивает в режиме отвода воздуха в вентиляционную шахту.**

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА ВЫТЯЖКОЙ

**Перед тем как приступить к любой операции по очистке или ремонту вытяжки, выключите напряжение электросети.**

Для внешней очистки окрашенных вытяжек используйте влажную ткань, смоченную в теплой воде с нейтральным моющим средством. Для внешней очистки стальных, медных и латунных поверхностей используйте специальные средства, следуя соответствующим инструкциям. Никогда не используйте для ухода за вытяжкой хлорсодержащие и кислотосодержащие средства, абразивные средства или губки, которые могут поцарапать поверхность.

Алюминиевый жироулавливающий фильтр, удерживая частицы жира и проходящую через него пыль из воздуха, засоряется.

Его следует чистить не кислотосодержащими средствами или мыть после предварительного отмачивания в горячей воде с помощью эффективного моющего средства или, если это возможно, в посудомоечной машине (при температуре 65°C). Сильно загрязненные, жироулавливающие фильтры не следует мыть в посудомоечной машине вместе с посудой. В моделях Kamilla 500 и Kamilla 600 алюминиевые фильтры необходимо чистить с периодичностью 1 раз в 1,5-2 месяца, а

# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

в модели Kamilla 600 ЗР через каждые 60 часов работы вытяжки, о чем напоминает соответствующий сигнал на дисплее пульта управления вытяжкой (см. описание пульта в пункте «Управление вытяжкой»).

Одновременно с чисткой жируоулавливающего фильтра проведите очистку от жировых отложений всех доступных элементов корпуса вытяжки.

Для отсоединения алюминиевого фильтра (рис.А) следует нажать на пружинный замок на фильтре и, потянув на себя и вниз, снять его. При снятии фильтра не нажимайте с усилием на алюминиевую поверхность фильтра, так как это может привести к вмятинам на его поверхности, что отразится на внешнем виде фильтра.

Не устанавливайте фильтр в вытяжку до его полного высыхания. Установка фильтра производится в обратном порядке. Следует нажать на пружинный замок на фильтре и установить его на место, после чего замок отпустить.

Угольные фильтры следует менять 1 раз в 3-4 месяца. Они устанавливаются на защитные решетки короба мотора путем легкого поджатия и поворота их по часовой стрелке. Для снятия угольного фильтра, его следует слегка поджать и повернуть против часовой стрелки.

На вытяжке для подсветки используются лампы накаливания. Чтобы поменять лампу подсветки необходимо снять алюминиевые жируоулавливающие фильтры. После чего вывернуть неисправную лампу накаливания из патрона и заменить ее исправной с теми же характеристиками.

После замены ламп установите алюминиевые фильтры на место.

## Внимание!

**Лампы имеют сильный нагрев, во избежание ожогов производите замену ламп только при выключенной вытяжке.**

**Замена ламп и угольных фильтров не входит в гарантийное обслуживание.**

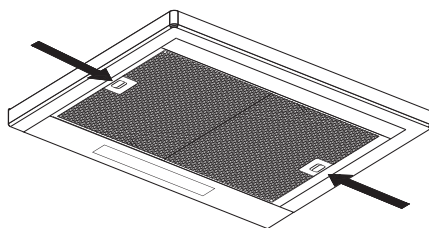


Рис.А

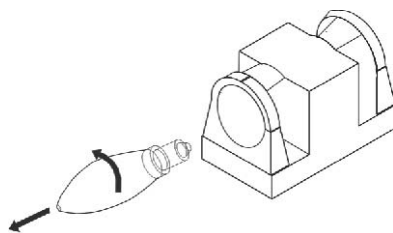


Рис.В



# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

## УСТАНОВКА ВЫТЯЖКИ

**Только специалист имеет право устанавливать и подключать вытяжку к электросети.**

**Нельзя начинать монтаж вытяжки и снимать защитную пленку с вытяжки из нержавеющей стали, пока Вы не убедитесь в технической исправности вытяжки путем подключения ее к электрической сети и проверки всех ее функций.**

С этой целью следует разместить корпус вытяжки (см. рис.1) таким образом, чтобы было удобно переместить нижнюю выдвижную панель в крайнее переднее положение и чтобы доступ к переключателям режимов работы вытяжки был свободным. Далее вытяжка подключается к электросети и производится ее проверка.

Если вытяжка на всех режимах работает исправно, следует приступить к монтажу вытяжки. Если нет, следует обратиться в организацию, в которой Вы приобрели вытяжку или в гарантийную мастерскую.

Защитную пленку с вытяжек из нержавеющей стали рекомендуется снимать только после окончания монтажа вытяжки.

**Напоминаем, что высота установки вытяжки над электрической плитой должна быть не менее 65 см, а над газовыми горелками не менее 75 см.**

Ваша модель относится к классу встраиваемых вытяжек. Возможны различные технические и дизайнерские варианты монтажа таких вытяжек в подвесной кухонный шкафчик.

Принципиальным является следующее:

- видимой частью кухонной вытяжки являются нижняя выдвижная панель и нижняя часть корпуса, а основной корпус вытяжки скрыт в подвесном шкафу;

- независимо от выбора режима отвода воздуха необходимо соединить выходное отверстие вытяжки через переходной фланец с гибким воздухопроводом и вывести воздух сквозь шкафчик вверх (режим рециркуляции) или подсоединить к вентиляционной шахте (режим отвода воздуха в вентиляционную шахту).

1. В верхней части корпуса вытяжки имеется четыре отверстия, в которые вставлены пластиковые втулки. Эти отверстия используются для крепления вытяжки к подвесному шкафчику (см. рис.8).

2. Подвесной шкафчик заказывается, как правило, без дна, а среднюю полку размещают на заданной высоте относительно нижнего края шкафчика с тем, чтобы корпус вытяжки оказался утопленным в шкафчик.

3. С помощью шаблона, вкладышаемого вместе с инструкцией в упаковочную тару вытяжки, на средней полке шкафчика производится разметка для отверстий под шурупы и гибкий воздухопровод.

4. С помощью этого же шаблона производится разметка потолка шкафчика для вывода гибкого воздухопровода.



# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

5. В средней полке сверлятся отверстия под шурупы, а, кроме того, в средней полке и потолке шкафчика проделываются отверстия для гибкого воздуховода.

6. Перед помещением вытяжки в шкафчик установите пластмассовый переходной фланец с антивозвратным клапаном на соответствующее место сверху вытяжки. Один конец гибкого воздуховода диаметром 120 мм (в комплект не входит) оденьте на переходной фланец, предварительно промазав место стыковки герметиком, и закрепите его с помощью хомута (приобретается отдельно).

7. Вытяжка крепится с помощью шурупов к средней полке шкафчика, тогда ее верхняя часть оказывается утопленной в шкафчик.

8. После того как вытяжка вмонтирована в шкафчик, последний подвешивается на стену кухни.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Вытяжка подключается к электросети напряжением 220-230 В, 50 Гц. Во избежание поражения электрическим током вытяжка должна включаться в розетку с заземлением.

При повреждении электрического шнура его замену производит квалифицированный специалист сервисной службы.

Категорически запрещается обрезать вилку при монтаже вытяжки.

С целью дополнительной защиты вытяжки от перепадов напряжения в сети рекомендуется подключать ее через дополнительный автоматический выключатель 6 А.

**Вытяжка установлена.  
Включайте ее и пользуйтесь  
на здоровье.**

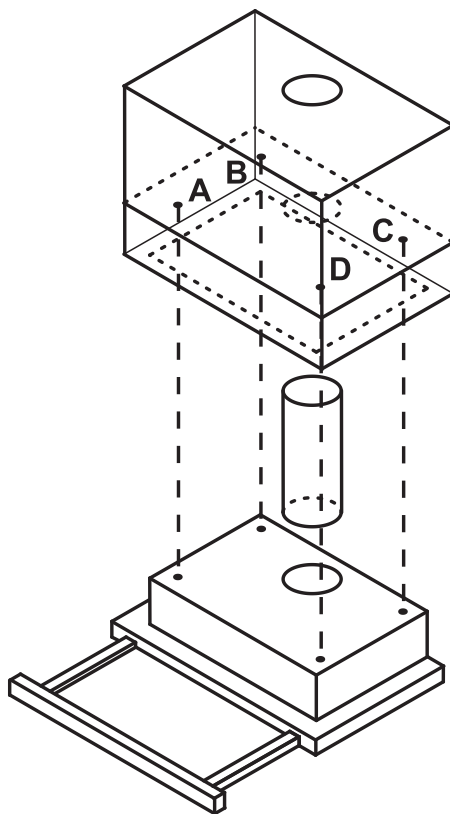


Рис. 8

# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ВЫТЯЖКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	Проверить розетку есть ли в ней напряжение	Проверить включен ли мотор	Проверить выключатель лампы (должен быть включен)	Проверить алюминиевый фильтр (мыть 1 раз в 1.5 - 2 месяца)	Проверить электрические соединения	Проверить лампы	Проверить трубу выхода воздуха (должна быть тяга)	Проверить угольный фильтр (замена производится 1 раз в 5 месяцев)
Вытяжка не работает	✓	✓			✓			
Не горит лампа	✓		✓		✓	✓		
Уменьшилась производительность вытяжки				✓			✓	✓
Вытяжка стала работать громче				✓			✓	
В режиме рециркуляции слабо выводится воздух				✓				✓

Если Вы не в состоянии определить или устранить проблему, то Вы можете обратиться в наш Сервисный Центр. Запишите название модели, заводской номер (указан на табличке, находящейся внутри корпуса вытяжки) и дату покупки вытяжки, так как эти сведения потребуются.



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН на изделие «KRONA»

## ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Изделие \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

Торговая организация \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Претензий к внешнему виду, техническому состоянию и комплектности изделия не имею

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и дизайн.

Дата покупки \_\_\_\_\_

М.П.

✍

### ТАЛОН №3

Изделие \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата покупки \_\_\_\_\_

М.П.

печать / штамп  
торгующей организации

✍

### ТАЛОН №2

Изделие \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата покупки \_\_\_\_\_

М.П.

печать / штамп  
торгующей организации

✍

### ТАЛОН №1

Изделие \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата покупки \_\_\_\_\_

М.П.

печать / штамп  
торгующей организации

Любые претензии по качеству ремонта изделия и деталей рассматриваются только после проверки качества (технического состояния) изделия представителем СЦ.

По преискуранту СЦ клиентом оплачивается выезд мастера в случае:  
- выполнения ремонтных работ за пределами МКАД (для Москвы и МО);  
- невозможности демонтажа изделия сотрудником СЦ;  
- отсутствия заявленного недостатка в процессе проверки изделия;  
- отсутствия клиента в назначенное время.

По преискуранту СЦ клиентом оплачиваются услуги:  
- по демонтажу изделия из кухонной мебели для осуществления ремонта изделия, в случае когда произведенная установка не допускает ее снятие (извлечение) без проведения дополнительных работ.

Рекомендуем доверять подключение (установку) изделий только квалифицированным специалистам.

В целях Вашей безопасности, установка изделий, работающих на газе, допускается только специалистами и организациями, имеющими соответствующие лицензии Ростехнадзора.

Сохраняйте квитанции и иные документы о подключении (установке) Вашего изделия в течение срока его эксплуатации.

Центр Технической поддержки  
+7 (495) 768 7733

[www.krona.ru](http://www.krona.ru)



## ТАЛОН №3

Сервисный центр

М.П.

Вид неисправности \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г



## ТАЛОН №2

Сервисный центр

М.П.

Вид неисправности \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г



## ТАЛОН №1

Сервисный центр

М.П.

Вид неисправности \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г

## УСЛОВИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Данный талон дает право на бесплатный ремонт изделия в течение 12 месяцев со дня продажи. Обслуживание производится в авторизованных сервисных центрах (СЦ) на территории России (см. список адресов и телефонов). Неисправные узлы изделий в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за Сервисным центром. Бесплатному ремонту подлежат изделия, использующиеся только в бытовых (семейных, домашних) целях. Использование изделия не по назначению, а так же промышленное использование, и подобное по нагрузке, не предусмотрено. Срок службы изделия составляет 7 (семь) лет.

**Бесплатное обслуживание осуществляется при соблюдении следующих условий:**

- в талоне должны быть заполнены следующие графы: изделие, модель, заводской номер, торгующая организация, дата покупки;
- талон должен иметь четко различимый штамп (печать) и подпись продавца, включая отрывные талоны;
- наличие кассового чека или иного документа, подтверждающего дату и место покупки.

**Сервисный центр не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю или его имуществу, и не производит бесплатный ремонт в следующих случаях:**

- ремонта не уполномоченными на то лицами, разборки изделия, изменения конструкции и непредусмотренных инструкцией вмешательств;
- несоблюдения правил эксплуатации,

указанных в инструкции по эксплуатации изделия;

- несоблюдение правил установки;
- использование воздуховода диаметром менее, указанного в инструкции по эксплуатации, и наличия преград для свободного прохождения воздуха в канале;
- замены комплектующих и расходных материалов (осветительных ламп, угольных фильтров и т.д.);
- использования расходных материалов не надлежащего качества;
- неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями (пожар, стихийные бедствия и т.д.);
- воздействия воды и растворов на механические и электрические элементы изделия;
- небрежного хранения и/или небрежной транспортировки;
- повреждений (отказов) техники или нарушение её нормальной работы, вызванных животными или насекомыми;
- попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов;
- включения в сеть с недопустимыми параметрами (ГОСТ 13109-97);
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено.

**Сервисный центр не принимает претензий по поводу:**

- механических повреждений (царапины, трещины, сколы);
- потери товарного вида вследствие применения химических и абразивных веществ;
- термических, механических повреждений, повреждений электрических компонентов, возникших вследствие эксплуатации неисправного изделия;
- невозможности демонтажа изделия сотрудником СЦ (сложный демонтаж адресуется организации, производившей установку).

### Внимание!

Настоящая гарантия осуществляется только при наличии правильно заполненного гарантийного талона и оригинала товарного чека с указанием даты продажи. Список сервисных центров может быть изменён без предварительного уведомления.

# АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

Информацию о действующих сервисных центрах

Вы можете узнать на сайте [www.krona.ru](http://www.krona.ru)

или по телефону Центра технической поддержки 8 (495) 768-77-33

№	Город	Название	Индекс	Адрес	Телефон
1	Архангельск	ИП Сергушов А.И. (СЦ "Мир")	163045	ул. Гагарина, д. 1	(8182) 27-55-10, 27-60-66
2	Архангельск	ООО "Архсервис-центр"	163046	ул. Воскресенская, д. 85	(8182) 66-18-66, 65-90-71
3	Астрахань	ИП Савин Н.К.	414014	ул. Сен-Симона, д. 42, оф. 26	(8512) 38-28-67, 38-35-84
4	Барнаул	СЦ "Региональный Сервисный центр"	656044	ул. Попова, д. 55	(3852) 48-50-67, 48-50-94
5	Белгород	ИП Богушева И.И.	308015	ул. Сумская, д. 22	(4722) 36-96-47, 55-34-00
6	Благовещенск	ООО "Сервисный центр Контур"	675000	ул. Пионерская, д. 32	(4162) 52-87-18, 52-73-98, 38-07-42, 52-86-38
7	Брянск	ООО "МТК-Сервис"	241037	ул. Красноармейская, д. 170	(4832) 75-68-42
8	Брянск	Таймыр	241035	м-н Московский, д. 35 офис 1	(4832) 68-66-95
9	Великий Новгород	ООО "Пионер-РБТ"	173003	ул. Великая, 22	(8162) 948-390, 948-391
10	Владивосток	ИП Корнейчук Н.А.	690014	Народный пр-т, д. 43/2	(4232) 42-90-10, 43-61-33
11	Владимир	ООО "Рост-Сервис"	600031	ул.Юбилейная, д. 60	(4922) 30-50-55, 21-44-24
12	Волгоград	ИП Ершов Д.В.	400001	Рабоче-крестьянская, д. 9 Ворошиловский Дом Быта, 1 этаж.	(8442) 55-18-20
13	Волгоград	ООО "Толиман"	400007	ул. Кузнецова д.49	(8442) 27-05-06, 27-05-07
14	Вологда	СЦ ЧП Коновалов С.А.	160029	ул. Ленинградская, д.150	(8172) 71-81-29, 71-59-69, 76-60-41
15	Вологда	ООО "СЦ "Мастер-Вологда"	160001	ул. Мира, д. 42	(8172) 76-96-70
16	Воронеж	ООО "Технопрофсервис"	394026	Пр-т Труда, д. 91	(4732) 46-31-79
17	Воронеж	Альбинос	394000	ул. Пушкинская, д. 5	(4732) 39-06-80, 39-06-81
18	Екатеринбург	ООО "Солитон-Мастер"	620034	ул. Бебеля, д.17	(343) 245-78-58, 353-67-65, 269-84-86
19	Екатеринбург	ООО "Норд-Сервис 1"	620057	ул. Доонская, д. 31	(343) 335-74-05, 335-38-54
20	Екатеринбург	ООО "Уральский Вал - Сервис"	620050	ул. Монтажников, д. 4	(343) 354-36-19, 354-36-25
21	Иваново	ООО "Луч-Сервис"	153024	ул. Заводская, д. 13	(4932) 47-29-84
22	Ижевск	ООО "РИТ-Сервис"	426057	ул. Пушкинская, д. 216	(3412) 43-07-52; 45-74-74
23	Йошкар-Ола	ИП Бешкарева С.В. (СЦ "Мидас")	424000	ул. Советская, д. 173	(8362) 45-73-68, 41-77-43
24	Йошкар-Ола	ООО "Позитрон"	424000	ул. Гагарина, д. 7	(8362) 66-06-61, 42-23-89
25	Казань	ООО "Профи-Сервис"	420034	ул. Декабристов, д. 113	(843) 518-09-99; 518-12-44
26	Казань	ООО "Фирма "Александр и К"	420000	ул. Краснокожшайская, д. 92	(843) 555-49-32, 555-49-92
27	Калининград	ООО "РемТехСервис"	236029	ул. Судостроительная, д. 75	(4012) 30-38-00
28	Кемерово	ООО "Сервисный центр Мастерь"	650024	ул. В. Волошиной, д. 4	(3842) 38-19-43, 38-19-91
29	Кемерово	ВК-Сервис (ИП Кученко Н. В.)	650099	пр. Октябрьский, д. 53/2	(3842) 35-39-67
30	Киров	ООО "ВГК-сервис"	610035	ул. Базовая, д. 8	(8332) 25-19-83, 25-84-68
31	Киров	ООО "ТВКОМ"	610001	Октябрьский пр-т, д. 116 а	(8332) 54-20-64
32	Кострома	АСЦ "Кристалл Быт Сервис" (ИП Молодкин В.Л.)	156002	ул. Федосеева, д. 22 а	(4942) 300-107, ф. 51-80-73
33	Краснодар	ИП Чухмарь А.В.	350075	ул. Селезнева, д. 76	(861) 231-35-75, 8-918-35-65-775
34	Краснодар	ООО "Кубаньрембыттехуслуги"	350000	ул. Северная, д. 237/А	(8612) 55-46-72
35	Красноярск	ИП Ипатюк О.В. (АСЦ "ТЕХНОБЫТ")	660048	ул. Калинина, д. 47В, оф. 210	(3912) 40-92-82, 94-42-63

35	Красноярск	ИП Иплатюк О.В. (АСЦ "ТЕХНОБЫТ")	660048	ул. Калинина, д. 47В, оф. 210	(3912) 40-92-82, 94-42-63
36	Красноярск	ООО "ДОН-ТВ СЕРВИС"	660075	ул. Железнодорожников, д. 11	(3912) 21-46-51, 20-58-85
37	Курган	ТП-Сервис	640020	ул. Красина, д. 41	(3522) 45-87-54
38	Калуга	СЦ Радиотехника (филиал СЦ Радиотехника г.Обнинск)	248000	ул. Николо-Козинская, д. 65	(4842) 55-95-55
39	Курск	Сунцов А. Г.	305044	ул. Л. Толстого, д. 9	(4712) 52-13-40
40	Липецк	ООО "Эксперт-Сервис"	398035	ул. Звездная, д. 16/2	(4742) 31-90-82
41	Наб. Челны	ООО "Комплексные Системы Плюс"	423827	ул. 40 лет Победы, д. 67А	(8552) 59-23-58, 36-45-90
42	Миасс	ООО "ТД "Миасские Кухни"	456318	пр-т Октября, д. 18	(3513) 54-93-49, 54-87-07, 53-00-08
43	Магнитогорск	ООО "Рембыттехника"	455023	ул. Ленинградская, д. 17	(3519) 20-72-72, 23-24-64
44	Махачкала	ИП Джабраилов Р.Р.	367000	ул. Астемирова, д. 28	(8722) 69-59-59, 93-46-26
45	Москва	ООО "Астар-Сервис"(ремонт, монтаж, установка)	121096	ул. Минская, д. 10/21	(499) 144-15-10, 144-20-07
46	Москва	ООО «Сервико»	111395	ул. Красный Казанец, д. 6/4, ком. 2	(495) 508-79-63, 972-50-52
47	Москва	ООО "М.Б.Сервис"	127299	ул. Космонавта Волкова, д. 16	(495) 797-26-67
48	Московская обл. г. Ивантеевка	ООО "Берингов пролив Сервис"	141280	ул. Толмачёва, д. 27, стр. 3	(495) 500-05-60
49	Московская обл. г. Ногинск	ИП Запышный А.И.	142400	ул. 3 Интернационала, д. 175	(49651) 9-32-02, 8-906-033-11-16
50	Московская обл. Озеры, Коломна, Зарайск, Егорьевск, Воскресенск, Луховицы	ПБЮЮЛ Варенова Е.В. ("Идеал-Сервис")	140414	ул. Цементников, д. 7	(4966) 13-90-41
51	Мурманск	ИП Порохов А.О. "W.E.S."	183038	ул. Сафонова, д. 15А, оф. 3	(8152) 78-20-80
52	Находка	Электрон XXI век (ИП Ильичев ЕА)	692900	ул. Молодёжная, д. 9	(4236) 62-06-70, 69-35-15
53	Нижний Новгород	ИП Домнин В.Л.	603000	ул. Воровского, д. 4/6	(831) 437-42-61, 437-44-89
54	Нижний Новгород	ИП Грешнихин Э.Б.	603146	ул. Заярская, д. 18	(8314) 16-31-51
55	Нижний Новгород	СЦ Бытовая автоматика	603086	Бульвар Мира, д. 16	(8312) 61-88-50
56	Н. Новгород	ИП Попов Д.В.	603093	ул. Деловая, д. 1, оф. 27	(8321) 296-25-78, 80
57	Нижний Тагил	ABC SERVICE	622001	ул. Газетная, 26	(3435) 920-711, 468-117
58	Новосибирск	ООО "Сибирский Сервис"	630100	ул. Котовского, д. 10/1	(383) 292-47-12, 335-55-60
59	Новосибирск	ООО "Эн-студио"	630132	ул. Железнодорожная, д. 14	(3832) 63-76-37, 21-42-16
60	Норильск	ИП Спирин	663300	ул. Комсомольская, д. 48-22	(3919) 48-10-43
61	Обнинск	ООО "Радиотехника"	249037	пл. Треугольная, д. 1	(48439) 6-44-14
62	Омск	ООО "Сервис Бытовой Техники"	644033	ул. Волховстроя, д. 90	(3812) 25-16-10
63	Омск	ООО "Бытсервис"	644007	ул. Чернышевского, д. 2, корп.8	(3812) 24-99-64
64	Орск	ИП Бердников В.В.	462411	ул. Станиславского, 32А	(3537) 35-69-89, 35-13-18
65	Петрозаводск	ООО "Альфа-Сервис Плюс"	185005	наб. Голлинга, д. 13	(8142) 63-20-04, 63-63-20
66	Первоуральск	ООО "Оптима-сервис"	623104	ул. Луначарского, д. 34	(3439) 25-65-66, 64-91-90, 62-32-38
67	Пермь	ООО "Мария-М"	614107	ул. Лебедева, д. 8	(342) 263-03-27, 263-02-22
68	Пермь	ООО "Сатурн-Р"	614066	бульвар Гагарина, д. 24	(342) 228-0-228
69	Псков	ООО "МиниМакс"	180016	Рижский пр-т, д. 49	(8112) 72-13-90
70	Ростов-на-Дону	Поиск-Сервис	344006	ул. 50 лет Ростсельмаша, д.1	(863) 255-20-26; 255-20-27; 255-20-17
71	Ростов-на-Дону	ООО "ТРАНССЕРВИС-Ростов"	344033	ул. Красноармейская, д. 157	(863)266-56-58, 242-01-60, 211-01-38
72	Рязань	ООО "Арктика - Сервис"	390046	ул. Яхонтова, д. 19	(4912) 21-57-20
73	Саратов	ООО "Эл-Сервис"	410003	Волочаевский проезд, д.3	(8452) 48-61-13, 33-36-08
74	Саратов	ООО "Сар-сервис"	410600	ул. Ульяновская, д. 7	(8452) 51-00-99, 221-479
75	Самара	ИП Идрисов Д.Р.	443013	ул. Дачная, д. 28	(846) 267-50-45, 977-77-27
76	Смоленск	ООО ПП "Глайс"	214025	ул. Н-Неман, д. 35	(4812) 64-02-42
77	Серпухов	ТЦ "Топаз" ИП Чиков М.Э.	142211	1-ая Московская, д. 44	(4967) 35-43-00
78	Сочи	ООО "ДЭЛ"	354068	ул. Донская, д. 50А	(8622) 55-01-08
79	С.-Петербург	ООО "Мойдодыр"	192007	ул. Воронежская, д. 33 Б	(812) 767-03-59
80	С.-Петербург	ООО "Инарис-Сервис"	194017	ул. Дрезденская, д. 4, кор. 1	(812) 554-38-36
81	С.-Петербург	ООО "Точно в срок"	196128	ул. Благодатная, д. 6	(812) 368-22-05
82	С.-Петербург	ООО РТЦ "Совинсервис"	193144	Суворовский пр-т, д. 35	(812) 275-01-21, 275-05-71, 275-05-56

83	Ставрополь	ООО "Техно-Сервис"	355044	ул. 7-я Промышленная, д. 6	(8652) 39-30-30, 39-55-30
84	Старый Оскол	ООО "Каприз"	309530	ул. Октябрьская, д. 5А	(4725) 22-05-41 ф. (4725) 22-15-59
85	Сургут	ООО "АСЦ Интерсервис" (ИП Олейник)	628405	пр. Комсомольский, д. 44, кор. 2	(3462) 25-25-63, 25-69-70
86	Сыктывкар	ООО "Атлант-Сервис"	167000	ул. Южная, д. 7	(8212) 200-286
87	Тамбов	ООО ТТЦ "Атлант-Сервис"	392000	ул. Московская, д. 23а	(4752) 72-66-56
88	Томск	ООО "Главбытсервис"	634021	ул. Некрасова, д. 12	(3822) 26-64-62, 44-03-07, 26-68-65
89	Тверь	Весы-Веста	170001	ул. Спартака, д. 50	(4822) 42-33-89
90	Тула	ООО "Бытовая-Техника"	300004	ул. Кузузова, 24 / Р.Зорге, 25	(4872) 41-90-30, 41-55-52, 36-19-17,
91	Тюмень	ООО "Тюменские Компьютерные Сети"	625023	ул. Энергетиков, д. 43	(3452) 70-14-14, 41-59-10
92	Тюмень	ООО "Евросервис"	625035	проезд Геологоразведчиков, 33	(922) 263-10-03 (3452) 97-82-52
93	Улан-Удэ	ИП Каплин А.В.	670002	ул. Сибирская, д. 16	(3012) 44-28-73
94	Ульяновск	ТТЦ Лидинг	432072	пр-т Ульяновский, д. 10	(8422) 29-47-10, 20-97-81
95	Уфа	ООО "Техносервис"	450077	ул. Чернышевского, д. 88	(347) 279-90-70
96	Хабаровск	ООО "Контур-Сервис"	680045	ул. Юности, 34Б	(4212) 75-21-36, 701-000, 752-136
97	Ханты-Мансийск	ИП Климин А.А.	628007	ул. Мира, д. 120, к. 4	(3467) 32-64-99
98	Чита	ООО "Архимед"	672010	ул. Анохина, д.10	(3022) 36-47-04
99	Чебоксары	ИП Имайкина Л.М.	428018	ул. Пирогова, д. 20	(8352) 42-09-00, 43-12-11
100	Чебоксары	ООО "Мастер-сервис-Ч"	428000	ул. Урукова, д. 19	(8352) 46-09-39
101	Челябинск	ООО ТТЦ "Рембыттехника"	454008	ул. Производственная, д. 8Б	(351) 771-18-11, 771-18-22, 771-18-33
102	Череповец	ООО "Пионер Сервис"	162600	ул. Архангельская, д. 46	(8202) 28-69-94, 54-19-22
103	Ярославль	ООО "Трио - Сервис"	150014	ул. Угличская, д. 12	(4852) 25-94-83

Информацию о действующих сервисных центрах  
Вы можете узнать на сайте [www.krona.ru](http://www.krona.ru)  
или по телефону Центра технической поддержки 8 (495) 768-77-33



# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**

# ВЫТЯЖКИ КУХОННЫЕ

RUS Инструкция по применению

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**





[www.krona.ru](http://www.krona.ru)

тел.: 8 (495) 768-77-33